

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1986-1987**

19 JUNI 1987

**Voorstel van resolutie betreffende de vestiging
en het opstarten van een achtste kerncentrale**

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
ECONOMISCHE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEREN LANGENDRIES EN LAVERGE**

Op 22 juli 1986 werd door senator Pataer c.s. een « voorstel van resolutie tot het uitstellen van het nationaal uitrustingsplan voor productie en transport van elektrische energie 1985-1995 » (Gedr. St. Senaat nr. 348 (1985-1986) - nr. 1) ingediend, dat op 5 mei 1987 in Commissie besproken en vervangen werd door een nieuwe tekst.

De nieuwe tekst werd aangenomen met 17 stemmen, bij 1 onthouding en luidt als volgt :

« De Senaat

verzoekt de Regering geen enkele beslissing te nemen met betrekking tot de vestiging en het opstarten van een achtste

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Hatry, voorzitter; Antoine, Boël, Bourgois, mevr. Buyse, de heren Capoen, De Cooman, de Wasseige, Didden, Gijs, Hofman, Hotyat, Moens, Nicolas, Op 't Eynde, Schellens, V. Van Eetvelt; Langendries en Laverge, rapporteurs.

2. Plaatsvervangers : de heer Desmarets, de dames Truffaut en Van den Poel-Welkenhuysen.

3. Andere senatoren : de heren A. Geens, Gryp, en Trussart.

R. A 13894

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

556 (1986-1987) : N° 1 Voorstel van resolutie.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1986-1987**

19 JUIN 1987

**Proposition de résolution relative à l'implantation
et à la mise en service d'une huitième centrale
nucléaire**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ECONOMIE
PAR MM. LANGENDRIES ET LAVERGE**

Le 22 juillet 1986, les sénateurs Pataer et consorts ont déposé une « proposition de résolution visant à différer la mise en œuvre du plan national d'équipement en moyens de production et de transport d'énergie électrique pour la période 1985-1995 » (Doc. Sénat n° 348 (1985-1986) - n° 1), qui a été examinée en Commission le 5 mai 1987 et remplacée par un nouveau texte.

Celui-ci a été adopté par 17 voix et 1 abstention et est libellé comme suit :

« Le Sénat

demande au Gouvernement de ne prendre aucune décision relative à l'implantation et à la mise en service d'une huitième

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : MM. Hatry, président; Antoine, Boël, Bourgois, Mme Buyse, MM. Capoen, De Cooman, de Wasseige, Didden, Gijs, Hofman, Hoyat, Moens, Nicolas, Op 't Eynde, Schellens, V. Van Eetvelt; Langendries et Laverge, rapporteurs.

2. Membres suppléants : M. Desmarets, Mmes Truffaut et Van den Poel-Welkenhuysen.

3. Autres sénateurs : MM. A. Geens, Gryp et Trussart.

R. A 13894

Voir :

Document du Sénat :

556 (1986-1987) : N° 1 : Proposition de résolution.

kerncentrale, zolang de Informatiecommissie die in de Senaat werd ingesteld op 15 mei 1986 haar werkzaamheden met betrekking tot de veiligheid van de kerncentrales en de bescherming van de bevolking niet heeft beëindigd, en voor zover de Commissie haar verslag op 30 november 1987 bij het bureau van de Senaat heeft ingediend. »

Die tekst werd als nieuw voorstel ingediend op 19 mei 1987 (Gedr. St. Senaat nr. 557 (1986-1987) - nr. 1) en ondertekend door een afgevaardigde van iedere politieke fractie vertegenwoordigd in de Commissie.

Het werd na de inoverwegingneming op 2 juni door de Senaat, in Commissie op 3 juni 1987 besproken.

Verscheidene leden uiten hun ongenoegen over de gevolgtrede procedure. Enerzijds het indienen van de reeds in Commissie aangenomen tekst in de vorm van een nieuw voorstel van resolutie, anderzijds het indienen en ter bespreking leggen van nieuwe amendementen in Commissie. Zij zijn van oordeel dat de nieuwe amendementen in de Openbare vergadering moeten ingediend worden.

ALGEMENE BESPREKING

Een lid verklaart dat het ongeval van 26 april 1986 te Tsjernobyl in de Senaat heeft aanleiding gegeven tot een uitvoerig debat dat uitmondde in een resolutie (Gedr. St. Senaat nr. 263 (1985-1986) - nr. 1). De resolutie die de Commissie van Informatie en Onderzoek inzake Nucleaire Veiligheid heeft opgericht, werd door alle fractieleiders ondertekend en eenparig goedgekeurd. Het lijkt geen enkele twijfel dat het ongeval te Tsjernobyl het vertrouwen ten overstaan van de programma's inzake kernenergie heeft doen afbrokkelen.

Enkele senatoren hebben toen, met het oog op de goede werking van de nieuw opgerichte Commissie, onder vorm van een voorstel van resolutie, gesuggereerd dat de Regering geen enkele beslissing zou nemen inzake de vestiging en het opstarten van een achtste kerncentrale. Er bestond een grote eensluidendheid zowel bij de minderheid als bij de meerderheid. De Staatssecretaris heeft trouwens een verklaring in die zin afgelegd dat er geen toelating tot het bouwen van een achtste kerncentrale zal gegeven worden tot op het ogenblik dat de Commissie haar verslag zal neergelegd hebben.

Een ander lid herinnert eraan dat in 1982-1983 een grondig energiedebat in de Senaat gevoerd werd; acht conclusies werden naderhand opgesteld. Het ongeval te Tsjernobyl is vooral een gevoelsprobleem waarmee rekening dient gehouden te worden. Er worden investeringen gedaan, allerlei voorbereidingen getroffen waarmee zware kosten gepaard gaan. Indien de beslissing uitgesteld wordt, komt het bedrijfsleven in moeilijkheden. Hij besluit hieruit dat de Informatiecommissie geen verdere vertraging mag oplopen.

Een derde spreker merkt op dat verschillende conclusies opgesteld als gevolg van het energiedebat in 1982-1983 door

me centrale nucléaire tant que la Commission d'information, instituée le 15 mai 1986 au Sénat, n'aura pas terminé ses travaux concernant la sécurité dans les centrales nucléaires et la protection de la population, et pour autant que la Commission aura déposé son rapport sur le bureau du Sénat le 30 novembre 1987. »

Ce texte a été déposé en tant que nouvelle proposition le 19 mai 1987 (document Sénat n° 557 (1986-1987) - n° 1) et signé par un représentant de tous les groupes politiques représentés à la commission.

Après avoir été pris en considération par le Sénat le 2 juin, ce texte a été discuté en commission le 3 juin 1987.

Plusieurs membres expriment leur mécontentement quant à la procédure suivie. D'une part, on dépose le texte déjà adopté en commission sous la forme d'une nouvelle proposition de résolution, d'autre part, on dépose et on soumet à la discussion de nouveaux amendements en commission. Ils considèrent que les nouveaux amendements doivent être déposés en séance publique.

DISCUSSION GENERALE

Un membre rappelle que l'accident qui s'est produit à Tchernobyl le 26 avril 1986 a suscité au Sénat un large débat, à l'issue duquel une résolution a été adoptée (Doc. Sénat n° 263 (1985-1986) - n° 1). Cette résolution qui créait la Commission d'information chargée d'examiner les dispositions relatives à la sécurité dans les centrales nucléaires a été signée par tous les chefs de groupes et adoptée à l'unanimité. Il est indubitable que l'accident de Tchernobyl a ébranlé la confiance à l'égard des programmes en matière d'énergie nucléaire.

En vue du bon fonctionnement de la commission nouvellement constituée, plusieurs sénateurs ont alors suggéré par la voie d'une proposition de résolution que le Gouvernement ne prenne aucune décision à propos de l'implantation et de la mise en service d'une huitième centrale nucléaire. Il y avait à ce sujet unanimité, tant dans l'opposition qu'au sein de la majorité. D'ailleurs, le Secrétaire d'Etat a fait une déclaration en ce sens, qu'aucune autorisation de construction d'une huitième centrale nucléaire ne serait donnée avant que la commission n'ait déposé son rapport.

Un autre membre rappelle qu'un débat approfondi sur l'énergie a été organisé au Sénat en 1982-1983; huit conclusions avaient été rédigées à l'issue de ce débat. L'accident de Tchernobyl est surtout un problème sensible dont il faut tenir compte. Pour l'industrie, la situation n'est pas simple non plus. On réalise des investissements et on prend toutes sortes de dispositions qui impliquent des dépenses importantes. Si la décision est reportée, l'industrie se trouve en difficulté. Il en conclut que la Commission d'information ne peut plus connaître le moindre retard.

Un troisième intervenant fait remarquer que plusieurs conclusions adoptées au terme du débat sur l'énergie en

de Regeringen niet werden uitgevoerd. Eén van de grote conclusies geciteerd door verschillende Ministers zowel in Kamer als Senaat was dat er prioriteit zou gegeven worden aan kolencentrales in Limburg.

Alle belangrijke specialisten zijn het erover eens dat hoe verschillend de kerncentrales in West-Europa ook zijn, en hoe veilig ze ook zijn, een ongeval ook in België kan gebeuren. Het is politiek, technologisch en vooral maatschappelijk onaanvaardbaar blind te zijn voor de mogelijke gevaren. Het groot gevaar bestaat er precies in op voorhand de gevaren niet in te calculeren.

Een ander lid repliceert dat men met alle thermische centrales overgeschakeld is naar steenkoolcentrales. Sedert 1971 zijn de steenkoolcentrales talrijker geworden.

De eerste spreker verwijst bovendien naar de lange discussie in het kader van het energiedebat van 1982-1983 over het al dan niet bestaan van betrokkenheid van de Belgische Staat bij het kernpark te Chooz, in Frankrijk. Men vindt daarover tegenstrijdige berichten.

De Staatssecretaris verklaart dat een energiedebat aangekondigd werd voor eind 1987. Dit is nodig omwille van de bestendige evolutie van de beschikbare energiebronnen (petroleummonopolie, de ramp te Tsjernobyl, de evolutie van de steenkoolproductie in België, enz.). Er is ook het probleem van de kostprijs van de energiesectoren, de bewustwording op het vlak van het leefmilieu (o.m. zwavelgehalte in petroleumprodukten, welke steenkolen gaat men nog toelaten, enz.).

In verband met Chooz bestaat er vanwege de Belgische Regering geen verplichting. Er zijn uitsluitend besprekingen geweest tussen de maatschappijen.

De Voorzitter van de Commissie stelt vast dat de Staatssecretaris van oordeel is dat het debat over het energiegebied niet tot gevolg mag hebben dat de Regeringsbeslissing wordt uitgesteld.

Volgens de Staatssecretaris bestaat het debat uit twee luiken :

- 1) welke zijn de energiebehoeften ?
- 2) welke zijn de veiligheidsproblemen ?

Indien België in hoofdzaak opteert voor de veiligheid, en dit doordrukt op de energievoorziening, krijgt men een totaal ander beeld, dan wanneer men het debat stelt in termen van : welke zijn de behoeften, hoe gaat België hieraan beantwoorden en hoe kan vervolgens het veiligheidsprobleem opgelost worden ?

Een lid wijst erop dat de vraag naar elektriciteit met 3,5 pct. per jaar stijgt, wat hoger ligt dan de vroegere rammingen.

Dat betekent dat er op dit ogenblik een piek is die op 15 februari 1987 9 700 Megawatt bedroeg. Tegen 1996 zal die piek nog 30 pct. hoger liggen. Naar men vaststelt

1982-1983 n'ont pas été mises à exécution par le Gouvernement. Une des grandes conclusions citées par différents Ministres tant à la Chambre qu'au Sénat était que la priorité serait donnée à des centrales au charbon au Limbourg.

Tous les principaux spécialistes s'accordent à dire que les centrales nucléaires d'Europe occidentale ont beau être différentes et sûres, un accident peut également se produire en Belgique. Il est politiquement, technologiquement et surtout socialement inacceptable de refuser de voir les risques possibles. Le grand danger consiste précisément à ne pas vouloir préalablement tenir compte des risques.

Un autre intervenant réplique que toutes les centrales thermiques sont passées au charbon. Depuis 1981, les centrales au charbon sont devenues plus nombreuses.

Le premier intervenant se réfère en outre à la longue discussion dans le cadre du débat sur l'énergie en 1982-1983 concernant la participation ou non de l'Etat belge au parc nucléaire de Chooz, en France. On trouve à ce propos des informations contradictoires.

Le Secrétaire d'Etat déclare qu'un débat sur l'énergie a été annoncé pour la fin de 1987. Ce débat est nécessaire en raison de l'évolution permanente des sources d'énergie disponibles (monopole pétrolier, catastrophe de Tchernobyl, évolution de la production charbonnière en Belgique, etc.). Il y a également le problème du prix de revient du secteur énergétique, la prise de conscience dans le domaine de l'environnement (notamment la teneur en SO₂ des produits pétroliers; quels charbons va-t-on encore autoriser ? etc.).

En ce qui concerne Chooz, il n'y a aucune obligation dans le chef du Gouvernement belge. Il y a uniquement eu des pourparlers entre les sociétés.

Le Président de la Commission constate que le Secrétaire d'Etat refuse de donner à ce débat sur la politique énergétique une valeur suspensive de la décision du Gouvernement.

Selon le Secrétaire d'Etat, le débat comporte deux volets :

- 1) quels sont les besoins en énergie ?
- 2) quels sont les problèmes de sécurité ?

Si la Belgique opte principalement pour la sécurité et lie ce problème à l'approvisionnement en énergie, on obtient une image totalement différente de celle qui serait obtenue si l'on posait le débat dans les termes suivants : quels sont les besoins, comment la Belgique va-t-elle y répondre et comment peut-on ensuite résoudre le problème de la sécurité ?

Un membre signale que le rythme d'augmentation des besoins en matière d'électricité est de 3,5 p.c. par an, pourcentage supérieur à celui qu'on avait estimé antérieurement.

Cela signifie qu'à l'heure actuelle, il y a une pointe qui a atteint, le 15 février 1987, 9 700 Megawatt. Cette pointe sera de 30 p.c. supérieure d'ici à 1996. On constate donc

neemt de vraag naar elektriciteit toe en kan daaraan tijdelijk worden voldaan met elektriciteitscentrales die vandaag niet de basis zijn, maar veeleer een schakel tussen de thermische centrales op steenkool, stookolie enz. Streeft men naar een minimum aan zekerheid op lange termijn, dan moet tegen 1996-1997 een bijkomend piekvermogen worden gepland. Dat bijkomend vermogen brengt ook mee dat de basis wordt uitgebreid. Wat het R.E.V. betreft, heeft de Europese Gemeenschap zowat 20 pct. energie minder verbruikt. Het E.E.G.-programma dat tot 1995 loopt, beoogt het percentage (40 pct.) te verdubbelen, bij gelijk comfort en gelijke industriële productie.

Eenzijds zal de vraag stijgen tot een bepaald peil dat de bouw van centrale N8 zal verantwoorden, die slechts binnen 10 jaar opgestart zal worden. Anderzijds doorkruist de ingebruikneming van een nieuwe centrale het R.E.V. helemaal niet. Spreker komt dan terug op het feit dat het debat, aangekondigd voor de herfst 1987, geen schorsende werking zal hebben.

De Minister van Economische Zaken herinnert eraan dat de procedure aan de orde is die betrekking heeft op de werkzaamheden van de Informatiecommissie bij de Senaat inzake de veiligheid in de kerncentrales en de bescherming van de bevolking. Onder meer via de Eerste Minister heeft de Regering reeds aangekondigd dat zij geen beslissing zou nemen en dus het uitrustingsplan en de bouw van een bijkomende kerncentrale niet zou goedkeuren voor die bijzondere Senaatscommissie haar werkzaamheden heeft afgerond. De Eerste Minister en hijzelf menen dat die werkzaamheden voor het reces beëindigd zouden kunnen zijn. De Regering heeft dus geen bezwaar tegen die resolutie.

Een lid is het niet eens met die wachttijd. Er moet rekening worden gehouden met de eisen van de industrie. De industriële dynamiek moet een beroep doen op energie. Binnen het Controlecomité voor gas en elektriciteit bestaat daarover eensgezindheid. Zelfs *Testaankoop* heeft toegegeven dat de Belgische centrales veel veiliger zijn dan die in de landen van het Oostblok. Wij zijn het enige land dat een dubbel omhulsel eist. De bouw van trainingscentra verdubbelt de veiligheid. Indien de bouw van de centrale N8 wordt uitgesteld, dreigt dat te leiden tot een verslechtering van de economische toestand.

Een andere spreker wijst erop dat de Informatiecommissie niet werd ingesteld om te beslissen over de wenselijkheid van een centrale N8, maar wel als gevolg van het ongeval te Tsjernobyl, om een onderzoek in te stellen over de veiligheid en de bescherming van de bevolking. Hij heeft het probleem onderzocht in de kerncentrales. De Commissie zal haar werkzaamheden niet uitvoeren in het licht van een beslissing van de Regering om een nieuwe kerncentrale te bouwen, doch van haar oorspronkelijke opdracht, te weten besluiten, voorstellen en suggesties formuleren, vooral op het vlak van de veiligheid in ons land.

Hij wil dat een omstandig en uiterst precies en grondig verslag wordt ingediend.

une progression de la demande de l'électricité qu'on peut combler temporairement par des centrales électriques qui, aujourd'hui, ne forment pas la base, mais bien le volet intermédiaire des centrales thermiques au charbon, au fuel, etc. Si on veut un minimum de sécurité à long terme, il faut prévoir pour 1996-1997 un supplément à la pointe. Ce supplément implique une augmentation à la base. En ce qui concerne l'U.R.E. la Communauté européenne a économisé environ 20 p.c. des consommations d'énergie. Le programme de la C.E.E. jusqu'en 1995 est de doubler le pourcentage (40 p.c.), à confort et à production industrielle identiques.

D'une part, les besoins vont augmenter à un niveau qui justifiera la N8 qui n'entrera en activité que d'ici dix ans. D'autre part, la mise en activité d'une nouvelle centrale électrique n'est pas du tout en contradiction avec l'U.R.E. Il souligne à nouveau l'absence de valeur suspensive du débat annoncé pour l'automne de 1987.

Le Ministre des Affaires économiques rappelle qu'on discute de la question de procédure qui porte sur les travaux de la Commission d'information au Sénat concernant la sécurité dans les centrales nucléaires et la protection de la population. Le Gouvernement, notamment par la voie du Premier Ministre, a déjà annoncé qu'il n'y aurait pas de décision du Gouvernement, donc pas d'approbation du plan d'équipement et de la construction d'une centrale nucléaire supplémentaire avant la conclusion des travaux de la Commission spéciale du Sénat. Le Premier Ministre et lui-même pensent que des travaux de la Commission auraient pu être terminés avant les grandes vacances. Le Gouvernement n'a donc pas d'objection contre cette résolution.

Un membre n'est pas d'accord d'attendre. Il faut tenir compte de la réalité industrielle. Le dynamisme industriel exige de l'énergie. Au sein du Comité de contrôle du gaz et de l'électricité, il y a un accord unanime. Même *Test-Achats* a reconnu que la sécurité des centrales belges était d'un tout autre ordre que dans les pays de l'Est. Nous sommes le seul pays à exiger la double enceinte de confinement. L'installation de postes de simulation double la sécurité. Différer la réalisation de la N8 contient un risque de détérioration et d'aggravation de la situation économique.

Un autre intervenant explique que la Commission d'information n'a pas été créée pour décider s'il devait y avoir une centrale N8. La Commission a été créée à la suite de l'accident de Tchernobyl pour enquêter sur la sécurité et la protection de la population. Il a envisagé le problème dans les centrales nucléaires. Les travaux de la Commission ne seront pas faits en fonction d'une décision du Gouvernement concernant la construction d'une nouvelle centrale nucléaire, mais en fonction de la mission qui existait dès le départ, à savoir des conclusions, des propositions, des suggestions avant tout sur le plan de la sécurité dans notre pays.

Il plaide pour le dépôt d'un rapport complet, extrêmement précis et fouillé.

De Minister wijst erop dat de Regering gehoor heeft gegeven aan de bezorgdheid dat het belang van de werkzaamheden van de bijzondere Senaatscommissie onderschat zou worden. Dat brengt mee dat de Regering de besluiten zal afwachten van de drie delen, te weten meetsystemen, bescherming van de bevolking en veiligheid in de kerncentrales.

AMENDEMENTEN

Amendement A

« 1. De woorden « en voor zover de Commissie haar verslag op 30 november 1987 bij het Bureau van de Senaat heeft ingediend » te vervangen door de woorden « met dien verstande dat de Commissie haar verslag uiterlijk op 30 november 1987 bij het Bureau van de Senaat moet indienen. »

2. De volgende bepaling toe te voegen :

« De Senaat neemt akte van de verklaring van de Minister van Economische Zaken dat de Regering in ieder geval een definitieve beslissing zal nemen vóór 31 december 1987. »

Verantwoording

« 1. De tekst is duidelijker want hij voorziet in een uiterste datum voor de werkzaamheden van de Bijzondere Commissie. Zijn er op 30 november nog geen conclusies neergelegd, dan kan de Regering beslissingen nemen.

Er wordt akte genomen van de verklaring van de Minister betreffende de uiterste datum van de regeringsbeslissing. »

Amendement B

« De tekst van de resolutie te vervangen als volgt :

« De Senaat verzoekt de Regering geen enkele beslissing te nemen met betrekking tot de vestiging en het opstarten van een achtste kerncentrale, zolang de Informatiecommissie die in de Senaat werd ingesteld op 15 mei 1986, haar werkzaamheden met betrekking tot de veiligheid van de kerncentrales en de bescherming van de bevolking niet heeft beëindigd, met dien verstande dat de Commissie haar verslag uiterlijk op 30 november 1987 bij het Bureau van de Senaat moet indienen. »

Verantwoording

« De Regering moet vanaf 1 december 1987 haar vrijheid van handelen zonder enige dubbelzinnigheid herwinnen, aangezien elke vertraging in de uitvoering van de reeds genomen beslissing omtrent de bouw van deze achtste centrale hoge kosten meebrengt. »

Le Ministre explique que le Gouvernement a répondu à la crainte qu'on minimise la portée des travaux de la Commission spéciale du Sénat. Cela implique que le Gouvernement attendra les conclusions concernant les trois volets, notamment les systèmes de mesures, la protection de la population et la sécurité dans les centrales nucléaires.

AMENDEMENTS

Amendement A

« 1. Remplacer les mots « et pour autant que la Commission ait déposé son rapport sur le Bureau du Sénat le 30 novembre 1987 » par les mots « la Commission devant déposer son rapport sur le Bureau du Sénat le 30 novembre 1987 au plus tard. »

2. Ajouter la disposition suivante :

« Le Sénat prend acte de la déclaration du Ministre des Affaires économiques de ce qu'en tout état de cause le Gouvernement prendra une décision définitive avant le 31 décembre 1987. »

Justification

« 1. Le texte est plus clair car il impose une date limite aux travaux de la Commission spéciale. A défaut de conclusions, le Gouvernement peut décider après le 30 novembre.

2. Il est pris acte de la déclaration du Ministre quant à la date limite pour la décision gouvernementale. »

Amendement B

« Remplacer le texte de la résolution par ce qui suit :

« Le Sénat demande au Gouvernement de ne prendre aucune décision relative à l'implantation et à la mise en service d'une huitième centrale nucléaire tant que la Commission d'information, instituée le 15 mai 1986 au Sénat, n'aura pas terminé ses travaux concernant la sécurité dans les centrales nucléaires et la protection de la population, la Commission devant déposer son rapport sur le Bureau du Sénat le 30 novembre 1987 au plus tard. »

Justification

« Il faut que le Gouvernement puisse recouvrer, sans aucune ambiguïté, sa liberté d'action dès le 1^{er} décembre 1987, étant donné le coût élevé entraîné par tout retard dans la mise en œuvre de la décision déjà prise de la construction de cette centrale N8. »

**Bespreking en stemming
van de amendementen en subamendementen**

Amendement A

Een lid zegt dat bij de Minister van Economische Zaken niet heeft horen verklaren dat de Regering hoe dan ook een definitieve beslissing zou nemen vóór 31 december 1987.

Een ander lid stelt dat de vorige spreker formeel gelijk heeft. De Minister heeft er wel op aangedrongen om de mogelijkheid te bieden vóór 31 december 1987 een beslissing te kunnen nemen. Hij heeft niet gezegd dat de beslissing er in ieder geval moet komen vóór 31 december 1987.

Een derde spreker pleit voor het behoud van de tekst van het amendement, die de geest van de discussie weergeeft.

Een ander lid stelt een verbetering van de tekst voor: « de Regering (...) een definitieve beslissing zou kunnen nemen ».

Een lid gaat akkoord met dit mondeling subamendement de woorden « kan de Regering een definitieve beslissing nemen » vervangen door de woorden « zou de Regering een definitieve beslissing kunnen nemen ». In het Frans wordt het « pourrait prendre ».

Het subamendement wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 7 onthoudingen.

Het amendement A wordt aangenomen met 16 stemmen, bij 4 onthoudingen.

Amendement B

Dit amendement wordt ingetrokken.

STEMMING OVER HET GEHEEL

De aldus geamendeerde resolutie wordt aangenomen met 14 stemmen, bij 7 onthoudingen.

Dit verslag is goedgekeurd met 11 stemmen tegen 1 stem, bij 1 onthouding.

De Rapporteurs,
R. LANGENDRIES.
J. LAVERGE.

De Voorzitter,
P. HATRY.

**Discussion et votes
sur les amendements et sous-amendements**

Amendement A

Un membre dit qu'il n'a pas entendu le Ministre des Affaires économiques déclarer qu'en tout état de cause le Gouvernement prendrait une décision définitive avant le 31 décembre 1987.

Un autre membre estime que l'intervenant précédent a formellement raison. Le Ministre a toutefois insisté pour que la possibilité soit offerte de prendre une décision avant le 31 décembre 1987. Il n'a pas dit que la décision doit en tout cas intervenir avant le 31 décembre 1987.

Un troisième intervenant plaide pour le maintien du texte de l'amendement qui traduit l'esprit de la discussion.

Un autre intervenant propose une correction du texte: « le Gouvernement pourrait prendre une décision définitive ».

Un membre se dit d'accord avec le sous-amendement verbal visant à remplacer dans le texte néerlandais les mots « kan de Regering een definitieve beslissing nemen » par les mots « zou de Regering een definitieve beslissing kunnen nemen ». En français, il faudrait écrire « pourrait prendre ».

Le sous-amendement est adopté par 13 voix et 7 abstentions.

L'amendement A est adopté par 16 voix et 4 abstentions.

Amendement B

Cet amendement est retiré.

VOTE SUR L'ENSEMBLE

La résolution ainsi amendée a été adoptée par 14 voix et 7 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé par 11 voix contre 1 et 1 abstention.

Les Rapporteurs,
R. LANGENDRIES.
J. LAVERGE.

Le Président,
P. HATRY.

AANGENOMEN TEKST

De Senaat verzoekt de Regering geen enkele beslissing te nemen met betrekking tot de vestiging en het opstarten van een achtste kerncentrale, zolang de Informatiecommissie die in de Senaat werd ingesteld op 15 mei 1986 haar werkzaamheden met betrekking tot de veiligheid van de kerncentrales en de bescherming van de bevolking niet heeft beëindigd, met dien verstande dat de Commissie haar verslag uiterlijk op 30 november 1987 bij het bureau van de Senaat moet indienen.

De Senaat neemt akte van de verklaring van de Minister van Economische Zaken dat de Regering in ieder geval een definitieve beslissing zou kunnen nemen vóór 31 december 1987.

TEXTE ADOPTÉ

Le Sénat demande au Gouvernement de ne prendre aucune décision relative à l'implantation et à la mise en service d'une huitième centrale nucléaire tant que la Commission d'information, instituée le 15 mai 1986 au Sénat, n'aura pas terminé ses travaux concernant la sécurité dans les centrales nucléaires et la protection de la population, la Commission devant déposer son rapport sur le bureau du Sénat le 30 novembre 1987 au plus tard.

Le Sénat prend acte de la déclaration du Ministre des Affaires économiques de ce qu'en tout état de cause, le Gouvernement pourrait prendre une décision définitive avant le 31 décembre 1987.